

VITA YZ[®] MULTI TRANSLUCENT

CAD/CAM-BLOCK-MATERIAL

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT sind Zirkondioxid-Rohlinge zur verlässlichen Farbproduktion. Sie dienen der Fertigung von voll- und teilverblendeten Rekonstruktionen sowie monolithischen Brückenversorgungen im Front- und Seitenzahnbereich.

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT gehört zur Produktgruppe VITA YZ SOLUTIONS.

Zweckbestimmung

VITA YZ SOLUTIONS Produkte sind keramische Materialien für dentale Behandlungen.

Patientenzielgruppe

Keine Einschränkungen

Vorgesehener Anwender

Ausschließlich Fachanwender: Zahnarzt und Zahntechniker (Rx only).

Indikation

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT ist indiziert für:

- vollanatomische Front- und Seitenzahnkronen
- vollanatomische 4-gliedrige Front- und Seitenzahnbrücken
- voll- und teilverblendete Einzelzahn- und bis zu 4-gliedrige Brückengerüste im Front- und Seitenzahnbereich,
- Onlays
- Inlays
- Veneers

Kontraindikation

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT ist kontraindiziert bei:

- mehr als zwei Brückenglieder
- mehr als einem Freibrückenglied
- Patienten mit Parafunktionen, insbesondere bei Bruxismus
- unzureichender Mundhygiene
- unzureichenden Präparationsergebnissen
- unzureichender Zahnhartsubstanz
- Patienten, die bekanntermaßen Allergien oder Empfindlichkeiten gegenüber den chemischen Inhaltsstoffen des Materials aufweisen
- konventionellem oder selbstadhäsivem Einsetzen von Inlays, Onlays, Veneers

Produktanwendung/-bedingung

Workflow:

1. Präparation, Farbbestimmung
2. Intraoralscan oder Abformung/Modellherstellung
3. CAD-Prozess (Design)
4. CAM-Prozess (Fräsen/Schleifen)
5. Nachbearbeitung (Heraustrennen/Verschleifen der Restauration)
6. Manuelle Färbetechnik oder Tauchtechnik (optional)
7. Sinterung
8. Individualisierung/Charakterisierung/Glasur/Politur
9. Befestigung

Designparameter:

Alle Informationen beziehen sich auf gesinterte Restaurationen	Mindestwandstärke in mm/ Konnektor-Querschnitte		
Kronen, Inlays, Onlays und Veneers im Front- und Seitenzahnbereich	inzisal	0,6	-
	okklusal	0,6	
	axial	0,5	
Vollanatomische 3-gliedrige Frontzahnbrücken	inzisal	0,6	9 mm ²
	axial	0,6	
Vollanatomische 3-gliedrige Seitenzahnbrücken	okklusal	0,7	12 mm ²
	axial	0,6	

Hinweis:

- Die Mindestwandstärken beziehen sich auf vollständig gesinterte Restaurationen.

Sinterparameter

Für den Sinterprozess wird ein speedsinterfähiger Chairside-Ofen empfohlen. Die Sinterprogramme sind den Herstellerempfehlungen des jeweiligen Brenngerätes zu entnehmen.

Hinweis: Bitte beachten Sie die maximale Restauraionsgröße, abhängig von der Brennkammergröße ihres Brenngerätes.

Empfohlene Produktkombinationen

Empfohlene Produktkombinationen mit den VITA Systemkomponenten sowie entsprechende Verarbeitungsempfehlungen und Einschränkungen hinsichtlich der Kombinierbarkeit des Produktes entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung | Vollversion

Lagerung/Entsorgung

Lagern Sie die VITA YZ Materialien in der Originalverpackung und an einem trockenen Ort. Die mit einem Gefahrstoff-Piktogramm gekennzeichneten Produkte sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Recycelbare Abfälle (wie Attachments, Papier, Kunststoffe) sind über entsprechende Recyclingsysteme zu entsorgen. Kontaminierte Produktreste sind, gemäß der regionalen Vorschriften, ggf. vorzubehandeln und gesondert zu entsorgen.

Technische Daten

Eigenschaft	Einheit	Wert
3-Punkt-Biegefestigkeit (ISO 6872)	MPa	850 MPa (Inzisal) - 1200 MPa (Zervikal)
Wärmeausdehnungskoeffizient (20-500 °C)	10 ⁻⁶ · K ⁻¹	ca. 10,2
Chemische Löslichkeit (ISO 6872)	µg/cm ²	< 20
Dichte nach Sinterbrand	g/cm ³	ca. 6,05

Chemische Zusammensetzung

Komponente	Gew.-%
ZrO ₂	86-93
Y ₂ O ₃	6-10
HfO ₂	1-3
Al ₂ O ₃	0-1
Pigmente	0-2

Sicherheitshinweis

- Bei der Arbeit geeignete Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen
- Arbeiten unter Absaugung durchführen
- Schutzhandschuhe tragen

Informationen zur Befestigung von VITA YZ Restaurationen im Patientenmund finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com/adiva.

Produktsicherheit

Informationen zur Meldung von schwerwiegenden Vorkommnissen in Verbindung mit Medizinprodukten, generelle Risiken bei Dentalbehandlungen, Restrisiken sowie (wenn zutreffend) Kurzberichte über klinische Sicherheit und Leistung (SSCPs) finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com/product_safety. Sicherheitsdatenblätter können unter www.vita-zahnfabrik.com heruntergeladen oder per Fax unter +49 (0) 7761 562-233 angefordert werden.



Haftungsausschluss

Zur Beachtung: Unsere Produkte sind gemäß Gebrauchsinformationen zu verwenden. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die sich aus unsachgemäßer Handhabung oder Verarbeitung ergeben. Der Verwender ist im Übrigen verpflichtet, das Produkt vor dessen Gebrauch auf seine Eignung für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Eine Haftung unsererseits ist ausgeschlossen, wenn das Produkt in nicht verträglichem bzw. nicht zulässigem Verbund mit Materialien und Geräten anderer Hersteller verarbeitet wird und hieraus ein Schaden entsteht. Die VITA Modulbox ist nicht zwingender Bestandteil des Produktes. Herausgabe dieser Gebrauchsinformation: 2023-11


Mit der Herausgabe dieser Gebrauchsinformation verlieren alle bisherigen Ausgaben ihre Gültigkeit. Die jeweils aktuelle Version finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com.

VITA Zahnfabrik ist zertifiziert und folgende Produkte tragen die Kennzeichnung:

VITA YZ[®] MULTI TRANSLUCENT

CE 0124 Rx only MD  

CH REP VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

 VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITA YZ[®] MULTI TRANSLUCENT

CAD/CAM BLOCK MATERIAL

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT are zirconia blanks for reliable shade reproduction. They can be used for the production of fully and partially veneered reconstructions and monolithic bridge restorations in the anterior and posterior tooth regions.

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT is part of the VITA YZ SOLUTIONS product group.

Intended purpose

VITA YZ SOLUTIONS products are ceramic materials for dental treatments.

Patient target group

No restrictions

Intended user

Dental professionals only: dentist and dental technician (Rx only).

Indication

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT is indicated for:

- fully anatomical anterior and posterior crowns
- fully anatomical 4-unit anterior and posterior bridges
- fully and partially veneered single-tooth and up to 4-unit bridge substructures in the anterior and posterior tooth regions,
- Onlays
- Inlays
- Veneers

Contraindication

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT is contraindicated for:

- more than two bridge units
- more than one cantilever bridge unit
- patients with parafunctions, in particular for bruxism
- inadequate oral hygiene
- insufficient preparation results
- insufficient hard tooth substance
- patients who have known allergies or sensitivities to the chemical ingredients of the material
- conventional or self-adhesive insertion of inlays, onlays, veneers

Product application/control

Workflow:

1. Preparation, shade determination
2. Intraoral scan or taking the impression / fabricating the model
3. CAD-Process (design)
4. CAM process (milling/grinding)
5. Reworking (removal/grinding of the restoration)
6. Manual shading technique or immersion technique (optional)
7. Sintering
8. Individualization/characterization/glazing/polishing
9. Bonding

Design parameters:

All information refers to sintered restorations	Minimum wall thickness in mm/ connector cross-sections		
	incisal occlusal axial	0.6 0.6 0.5	-
Crowns, inlays, onlays and veneers in the anterior and posterior regions	incisal axial	0.6 0.6	9 mm ²
Fully anatomical 3-unit anterior bridges	occlusal axial	0.7 0.6	12 mm ²

Note:

- The minimum wall thicknesses refer to fully sintered restorations.

Sintering parameters

A chairside furnace with speed sintering function is recommended for the sintering process. The sintering programs can be found in the manufacturer's recommendations for the respective firing device.

Note: Please observe the maximum restoration size, depending on the firing chamber size of your firing device.

Recommended product combinations

For recommended product combinations with the VITA system components, corresponding processing recommendations and restrictions regarding the combination possibilities of the product, please refer to the Instructions for Use | full version

Storage/disposal

Store the VITA YZ discs and materials in the original packaging and in a dry place. The products labelled with a pictogram for hazardous substances are to be disposed of as hazardous waste. Recyclable waste (such as attachments, paper and plastics) must be disposed of using appropriate recycling systems. If necessary, contaminated product residues should be pretreated in accordance with regional regulations and disposed of separately.

Technical data

Property	Unit	Value
3-point flexural strength (ISO 6872)	MPa	850 MPa (incisal) - 1200 MPa (cervical)
Coefficient of thermal expansion (20-500 °C)	10 ⁻⁶ K ⁻¹	approx. 10.2
Chemical solubility (ISO 6872)	µg/cm ²	< 20
Density after sinter firing	g/cm ³	approx. 6.05

Chemical composition

Component	Wt%
ZrO ₂	86-93
Y ₂ O ₃	6-10
HfO ₂	1-3
Al ₂ O ₃	0-1
Pigments	0-2

Safety note

- While work is in progress, wear suitable safety goggles/face protection
- Only perform work under an extraction unit
- Wear protective gloves

Information on bonding of VITA YZ restorations in the patient's mouth can be found at www.vita-zahnfabrik.com/adviva.

Product reliability

Information on reporting serious incidents in connection with medical devices, general risks associated with dental treatments, residual risks and (if applicable) short clinical safety and performance reports (SSCPs) can be found at www.vita-zahnfabrik.com/product_safety. The safety data sheets can be downloaded at www.vita-zahnfabrik.com or requested by fax at (+49) 7761-562-233.



Disclaimer

Please note: Our products must be used in accordance with the instructions for use. We accept no liability for any damage resulting from incorrect handling or usage. The user is furthermore obliged to check the product before use with regard to its suitability for the intended area of application. We cannot accept any liability if the products used in conjunction with materials and equipment from other manufacturers that are not compatible or not authorized for use with our product and this results in damage. The VITA Modulbox is not necessarily a component of the product. Date of issue of these instructions for use: 2023-11

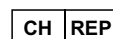
After the publication of this information for use, any previous versions become obsolete. The current version can be found at www.vita-zahnfabrik.com.

VITA Zahnfabrik has been certified and the following products bear the mark:

VITA YZ[®] MULTI TRANSLUCENT

CE 0124

Rx only



VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel



VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITA – perfect match.

VITA

VITA YZ® MULTI TRANSLUCENT

MATÉRIAU DE BLOC CFAO

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT sont des pièces brutes en dioxyde de zirconium pour une reproduction de couleur fiable. Elles servent à la réalisation de reconstitutions entièrement ou partiellement stratifiées ainsi que de bridges monolithiques en secteur antérieur ou postérieur.

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT fait partie du groupe de produits VITA YZ SOLUTIONS.

Usage prévu

Les produits VITA YZ SOLUTIONS sont des matériaux céramique pour traitements dentaires.

Groupe de patients cible

Aucune limitation.

Utilisateurs auxquels le système est destiné

Utilisateurs professionnels uniquement : dentistes et prothésistes dentaires (Rx only).

Indications

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT est indiqué pour :

- couronnes antérieures et postérieures entièrement anatomiques,
- bridges antérieurs et postérieurs entièrement anatomiques à 4 éléments,
- armatures unitaires et de bridge jusqu'à 4 éléments entièrement ou partiellement incrustées en secteur antérieur et postérieur,
- onlays,
- inlays,
- facettes,

Contre-indications

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT est contre-indiqué en cas de :

- bridges à plus de deux éléments,
- plus d'un élément de bridge en extension,
- patients souffrant de parafonctions, notamment de bruxisme,
- hygiène bucco-dentaire insuffisante,
- préparation insuffisante,
- substance dentaire insuffisante,
- patients présentant des allergies connues ou des sensibilités aux constituants chimiques des matériaux,
- pose conventionnelle ou autoadhésive d'inlays, d'onlays, de facettes,

Utilisation / Mise en œuvre du produit

Flux de travail

1. Préparation, détermination de la couleur
2. Scannage intraoral ou prise d'empreinte / Réalisation de modèle
3. Processus de CAO (conception)
4. Processus de FAO (fraisage/usinage)
5. Retouches (séparation/meulage de la restauration)
6. Technique de coloration manuelle ou technique de trempage (en option)
7. Frittage
8. Individualisation/caractérisation/glaçure/polissage
9. Scellement

Paramètres de conception

Toutes les informations se rapportent à des restaurations frittées	Épaisseur minimale de paroi en mm / Section transversale du connecteur		
Couronnes, inlays, onlays et facettes dans les zones antérieures et postérieures	incisal	0,6	-
	occlusal	0,6	
	axial	0,5	
Bridges antérieurs entièrement anatomiques à 3 éléments	incisal	0,6	9 mm ²
	axial	0,6	
Bridges postérieurs entièrement anatomiques à 3 éléments	occlusal	0,7	12 mm ²
	axial	0,6	

Observation

- Les épaisseurs minimales de paroi renvoient à des restaurations totalement frittées.

Paramètres de frittage

Pour le processus de frittage, il est recommandé d'utiliser un four capable de fritter à grande vitesse. Les programmes de frittage sont indiqués dans les recommandations du fabricant du four concerné.

Remarque : veuillez tenir compte de la taille maximale de la restauration, en fonction de la taille de la chambre de cuisson de votre four.

Combinaisons de produits recommandées

Pour des combinaisons de produits recommandées avec les composants du système VITA ainsi que les recommandations de mise en œuvre correspondantes et les restrictions concernant la possibilité de combinaison du produit, veuillez vous référer à la version intégrale du mode d'emploi

Stockage / Élimination

Conservez les matériaux VITA YZ au sec, dans leur emballage d'origine. Les produits dotés du pictogramme de substance dangereuse doivent être éliminés comme des déchets dangereux. Les déchets recyclables (comme les fixations, le papier, le plastique) doivent être éliminés par l'intermédiaire du circuit de recyclage correspondant. Les résidus de produits contaminés doivent être, le cas échéant, prétraités conformément aux réglementations régionales et éliminés séparément.

Données techniques

Propriété	Unité	Valeur
Résistance en flexion en 3 points (ISO 6872)	MPa	850 MPa (incisal) - 1 200 MPa (cervical)
Coefficient de dilatation thermique (20-500 °C)	10 ⁻⁶ · K ⁻¹	env. 10,2
Solubilité chimique (ISO 6872)	µg/cm ²	< 20
Masse volumique après frittage	g/cm ³	env. 6,05

Composition chimique

Composants	% en poids
ZrO ₂	86-93
Y ₂ O ₃	6-10
HfO ₂	1-3
Al ₂ O ₃	0-1
Pigments	0-2

Consignes de sécurité

- Porter des lunettes de protection/un masque facial pour travailler
- Travailler sous aspiration
- Porter des gants de protection

Vous trouverez des informations sur le scellement des restaurations en VITA YZ dans la bouche des patients sur www.vita-zahnfabrik.com/adiva

Sécurité des produits

Pour des informations sur le signalement des incidents graves liés aux dispositifs médicaux, des risques généraux associés aux traitements dentaires, des risques résiduels et (le cas échéant) des rapports sommaires sur la sécurité et les performances cliniques (SSPC), voir www.vita-zahnfabrik.com/product_safety.

Les fiches de données de sécurité correspondantes peuvent être téléchargées sur www.vita-zahnfabrik.com ou être demandées par fax, au +49 (0) 7761-562-233.



Exclusion de la responsabilité

N.B. Nos produits doivent être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Notre responsabilité n'est pas engagée pour les dommages résultant d'une manipulation ou d'une mise en œuvre incorrecte. En outre, l'utilisateur est tenu de vérifier, avant utilisation, que le produit est approprié à l'usage prévu. Notre responsabilité ne peut être engagée si le produit est mis en œuvre avec des matériaux et des appareils d'autres marques, non adaptés ou non autorisés et qu'il en résulte un dommage. Le VITA Modulbox n'est pas un composant obligatoire du produit. Date d'édition de ce mode d'emploi : 2023-11


Cette nouvelle édition du mode d'emploi rend caduque toutes les versions antérieures. La version la plus récente se trouve toujours sur le site www.vita-zahnfabrik.com.

VITA Zahnfabrik est certifié et les produits suivants portent le marquage :

VITA YZ® MULTI TRANSLUCENT

CE 0124 Rx only MD  

CH REP VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

 VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Allemagne
Tél. +49(0)7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITA YZ® MULTI TRANSLUCENT

MATERIAL DE BLOQUE CAD/CAM

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT son piezas en bruto de dióxido de circonio para lograr una reproducción cromática fiable. Sirven para la confección de reconstrucciones total o parcialmente recubiertas y puentes monolíticos en los grupos anterior y posterior.

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT forma parte del grupo de productos VITA YZ SOLUTIONS.

Finalidad prevista

Los productos VITA YZ SOLUTIONS son materiales cerámicos para tratamientos dentales.

Grupo de pacientes destinatario

Sin restricciones

Usuario previsto

Exclusivamente personal especializado: odontólogo y protésico dental (Rx only).

Indicaciones

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT está indicado para:

- Coronas de dientes anteriores y posteriores totalmente anatómicas
- Puentes de dientes anteriores y posteriores de cuatro piezas totalmente anatómicos
- Estructuras de dientes individuales y de puentes anteriores y posteriores de hasta cuatro piezas total y parcialmente recubiertas
- Onlays
- Inlays
- Carillas

Contraindicaciones

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT está contraindicado en caso de:

- Más de dos pñticos
- Puentes de más de una pieza en extensión
- Pacientes con parafunciones, en particular bruxismo
- Pacientes con una higiene bucal insuficiente
- Resultados de preparación insuficientes
- Sustancia dental dura insuficiente
- Pacientes que presenten alergias o sensibilidades conocidas a los componentes químicos del material
- Colocación convencional o autoadhesiva de inlays, onlays y carillas

Utilización/manejo del producto

Flujo de trabajo

1. Preparación, determinación del color
2. Escaneo intraoral o toma de impresión/confección del modelo
3. Proceso CAD (diseño)
4. Proceso CAM (fresado/mecanizado)
5. Repasado (separación/desbastado de la restauración)
6. Técnica de coloración manual o técnica de inmersión (opcional)
7. Sinterización
8. Personalización/caracterización/glaseado/pulido
9. Fijación

Parámetros de diseño:

Todos los datos se refieren a restauraciones sinterizadas	Grosor de pared mínimo en mm / secciones de los conectores		
Coronas, inlays, onlays y carillas en los grupos anterior y posterior	incisal oclusal axial	0,6 0,6 0,5	-
Puentes de dientes anteriores de tres piezas completamente anatómicos	incisal axial	0,6 0,6	9 mm ²
Puentes de dientes posteriores de tres piezas completamente anatómicos	oclusal axial	0,7 0,6	12 mm ²

Nota

- Los grosores de pared mínimos se refieren a las restauraciones completamente sinterizadas.

Parámetros de sinterización

Para el proceso de sinterización se recomienda un horno con capacidad de sinterización de alta velocidad directamente en la clínica. Los programas de sinterización deben consultarse en las recomendaciones del fabricante del respectivo aparato de cocción.

Nota: Tenga en cuenta el tamaño máximo de la restauración, que dependerá del tamaño de la cámara de cocción de su horno.

Combinaciones de producto recomendadas

Las combinaciones de producto recomendadas con los componentes del sistema VITA, así como las correspondientes recomendaciones de uso y las limitaciones acerca de la combinación del producto, puede consultarlas en las Instrucciones de uso | Versión completa.

Almacenamiento/eliminación

Almacene los materiales VITA YZ en el embalaje original y en un lugar seco. Los productos identificados con un pictograma de sustancia peligrosa deben eliminarse como residuos peligrosos. Los residuos reciclables (como ataches, papel, plásticos) deben eliminarse a través de los correspondientes sistemas de reciclaje. En algunos casos, los restos de productos contaminados deben someterse a tratamiento previo y eliminarse por separado conforme a las normativas regionales.

Datos técnicos

Propiedad	Unidad	Valor
Resistencia a la flexión de tres puntos (ISO 6872)	MPa	850 MPa (incisal) - 1200 MPa (cervical)
Coefficiente de expansión térmica (20-500 °C)	10 ⁻⁶ · K ⁻¹	10,2, aprox.
Solubilidad química (ISO 6872)	µg/cm ²	< 20
Densidad tras la cocción de sinterización	g/cm ³	6,05, aprox.

Composición química

Componente	% en peso
ZrO ₂	86-93
Y ₂ O ₃	6-10
HfO ₂	1-3
Al ₂ O ₃	0-1
Pigmentos	0-2

Indicaciones de seguridad

- Durante el trabajo utilizar protección adecuada para los ojos/la cara.
- Trabajar siempre con aspiración.
- Utilizar guantes de protección.

Encontrará información sobre la fijación de restauraciones de VITA YZ en boca del paciente en www.vita-zahnfabrik.com/adiva.

Seguridad del producto

Para información sobre la notificación de incidentes graves en relación con productos sanitarios, riesgos generales durante tratamientos dentales y riesgos residuales, así como (si procede) los resúmenes sobre seguridad y funcionamiento clínico (SSCP), consulte www.vita-zahnfabrik.com/product_safety. La caja modular VITA Modulbox no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de estas instrucciones de uso: 2023-11

Las fichas de datos de seguridad pueden descargarse en www.vita-zahnfabrik.com o solicitarse por fax en el número +49 (0) 7761 562-233.



Exoneración de responsabilidad

Nota importante: Nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte por daños derivados de la utilización del producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. La caja modular VITA Modulbox no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de estas instrucciones de uso: 2023-11

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en www.vita-zahnfabrik.com.

VITA Zahnfabrik está certificada y los siguientes productos llevan el marcado:

VITA YZ® MULTI TRANSLUCENT

CE0124

Rx only



VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel



VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITA – perfect match.

VITA

VITA YZ® MULTI TRANSLUCENT

MATERIALE PER BLOCCHETTI CAD/CAM

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT sono grezzi in biossido di zirconio per una riproduzione affidabile del colore. Si utilizzano per ricostruzioni con rivestimento estetico completo e parziale e ponti monolitici nel settore frontale e posteriore.

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT appartiene al gruppo di prodotti VITA YZ SOLUTIONS.

Destinazione d'uso

I prodotti VITA YZ SOLUTIONS sono materiali ceramici per trattamenti dentali.

Pazienti target

Nessuna limitazione

Utilizzatore previsto

Esclusivamente professionisti del settore: odontoiatri e odontotecnici (Rx only).

Indicazioni

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT è indicato per:

- Corone frontali e posteriori completamente anatomiche
- Ponti frontali e posteriori fino a 4 elementi, completamente anatomici
- Strutture con rivestimento completo e parziale per denti singoli e ponti fino a 4 elementi* nel settore frontale e posteriore
- Onlay
- Inlay
- Faccette

Controindicazioni

VITA YZ MULTI TRANSLUCENT è controindicato in caso di:

- Ponti a più di due elementi
- Ponti a cantilever di più di un elemento
- Pazienti con parafunzioni, in particolare bruxismo
- Insufficiente igiene orale
- Preparazione non adeguata
- Sostanza dura del dente insufficiente
- Pazienti di cui sono note allergie o sensibilizzazione a componenti chimici del materiale
- Inserimento convenzionale o autoadesivo di inlay, onlay, faccette

Applicazione / uso del prodotto

Workflow:

1. Preparazione, determinazione del colore
2. Scansione intraorale o impronta /realizzazione del modello
3. Processo CAD (Progettazione)
4. Processo CAM (Fresaggio/molaggio)
5. Finitura (Separazione/molaggio del restauro)
6. Tecnica di colorazione manuale o tecnica di immersione (opzionale)
7. Sinterizzazione
8. Individualizzazione /caratterizzazione, glasura, lucidatura
9. Fissaggio

Parametri di progettazione

Tutte le informazioni si riferiscono a restauri sinterizzati	Spessore minimo in mm/sezioni trasversali del connettore		
Corone, inlay, onlay e faccette nell'area anteriore e posteriore	incisale occlusale assiale	0,6 0,6 0,5	-
Ponti frontali completamente anatomici a 3 elementi	incisale assiale	0,6 0,6	9 mm ²
Ponti posteriori completamente anatomici a 3 elementi	occlusale assiale	0,7 0,6	12 mm ²

Avvertenza:

- Gli spessori minimi si riferiscono ai restauri completamente sinterizzati.

Parametri di sinterizzazione

Per il processo di sinterizzazione si consiglia un forno chairside idoneo per la sinterizzazione rapida. I programmi di sinterizzazione sono indicati nelle raccomandazioni del produttore del singolo forno.

Nota: prestare attenzione alle dimensioni massime del restauro in base alle dimensioni della camera di cottura del forno.

Combinazioni di prodotto consigliate

Per le combinazioni di prodotto con i componenti di sistema VITA consigliate, nonché le raccomandazioni per l'utilizzo e le restrizioni per quanto riguarda l'abbinamento del prodotto, consultare le istruzioni d'uso complete

Conservazione/Smaltimento

Conservare i materiali VITA YZ nella confezione originale e in luogo asciutto. I prodotti contrassegnati con un pittogramma relativo ad una sostanza pericolosa vanno smaltiti come rifiuti pericolosi. Rifiuti riciclabili (come attachments, carta, plastica) vanno smaltiti in accordo ai rispettivi sistemi di raccolta differenziata. Residui di prodotto contaminati vanno eventualmente trattati e smaltiti separatamente in conformità alle indicazioni regionali.

Dati tecnici

Caratteristica	Unità	Valore
Resistenza a flessione a 3 punti (ISO 6872)	MPa	850 MPa (incisale) - 1200 MPa (cervicale)
Coefficiente di espansione termica (20-500 °C)	10 ⁻⁶ • K ⁻¹	ca. 10,2
Solubilità chimica (ISO 6872)	µg/cm ²	< 20
Densità dopo cottura di sinterizzazione	g/cm ³	ca. 6,05

Composizione chimica

Componenti	% in peso
ZrO ₂	86-93
Y ₂ O ₃	6-10
HfO ₂	1-3
Al ₂ O ₃	0-1
Pigmenti	0-2

Avvertenza di sicurezza

- Durante il lavoro indossare idonei occhiali o mascherina
- Lavorare sotto aspirazione
- Indossare guanti di protezione

Per informazioni sul fissaggio di restauri in VITA YZ consultare www.vita-zahnfabrik.com/adviva.

Sicurezza prodotto

Per informazioni su eventi gravi in combinazione con dispositivi medici, rischi generali dei trattamenti dentali, rischi residui e (se nel caso) sicurezza e prestazioni cliniche (SSCP) consultare www.vita-zahnfabrik.com/product_safety. Le schede di sicurezza possono essere scaricate da www.vita-zahnfabrik.com o richieste per fax a (+49) 7761-562-233.



Esclusione di responsabilità

Avvertenza: I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verificano in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare, prima dell'utilizzo, l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori e ne consegue un danno. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto. Data di queste informazioni d'uso: 2023-11

Con la pubblicazione di queste informazioni d'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione più recente è disponibile nel sito www.vita-zahnfabrik.com.

VITA Zahnfabrik è certificata e i seguenti prodotti sono marcati:

VITA YZ® MULTI TRANSLUCENT

CE 0124 Rx only MD  

CH REP VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

 VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik